



Manual de configuración de la cámara domo PTZ HD-TVI de la serie 4 de TruVision

Copyright © 2018 United Technologies Corporation.

Interlogix forma parte de UTC Climate, Controls & Security, una unidad de United Technologies Corporation. Reservados todos los derechos.

Marcas comerciales y patentes Los nombres de marcas utilizados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de los fabricantes o proveedores de los respectivos productos.

Fabricante Interlogix
2955 Red Hill Avenue, Costa Mesa, CA 92626-5923, USA
Representante de fabricación autorizado de la UE:
UTC Building & Industrial Systems B.V.
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, The Netherlands

Certificación



Información de contacto y manuales/herramientas/firmware Para obtener información de contacto y descargar los manuales, herramientas y firmware más recientes, visite el sitio web de su región:

América: www.interlogix.com

EMEA: www.firesecurityproducts.com

Los manuales están disponibles en distintos idiomas.

Australia/Nueva Zelanda: www.utcfs.com.au

Índice

Introducción 2

Cámaras domo HD-TVI 1080P sin IR 2

Cámaras domo HD-TVI 1080P IR 2

Programación 3

Acceso al menú OSD de la cámara 3

Árbol de menú 5

Configuración 6

Información del sistema 6

Configuración del domo 6

Configuración del sistema 6

Configuración de la cámara 10

Parámetro de movimiento 13

Posiciones preestablecidas 15

Tour preestablecido 15

Tarea programada 16

Tour de sombra 18

Máscara de privacidad 18

Entrada de alarma 20

Salida de alarma 21

Borrar la configuración 21

Zonas 22

Configuración de vídeo 22

Parámetro IR 22

Restablecimiento de la cámara 23

Restablecimiento de la configuración 24

Reinicio del domo 24

Idioma 24

Introducción

Este documento es el manual de configuración para los siguientes modelos de cámara:

Cámaras domo HD-TVI 1080P sin IR

- TVP-2401 (30X, montaje en suspensión/pared, PAL)
- TVP-2402 (30X, montaje en superficie/empotrado, PAL)
- TVP-4401 (30X, montaje en suspensión/pared, NTSC)
- TVP-4402 (30X, montaje en superficie/empotrado, NTSC)

Cámaras domo HD-TVI 1080P IR

- TVP-2403 (30X, montaje en suspensión/pared, IR, PAL)
- TVP-4403 (30X, montaje en suspensión/pared IR, NTSC)

Programación

Una vez que se haya instalado el hardware de la cámara, la cámara se puede configurar mediante un menú de DVR HD-TVI.

También puede configurar los parámetros de la cámara a través de un DVR. Seleccione el protocolo PTZ **TruVision Coax** y haga clic en el botón de menú para que aparezca el menú de la cámara.

Acceso al menú OSD de la cámara

Para configurar la cámara:

1. Configure el hardware de la cámara como se indica en el manual de instalación.
2. En **Configuración de cámara** del DVR, entre en el menú de PTZ y establezca el protocolo de la cámara TruVision HD-TVI a **TruVision-Coax**.

Nota: el protocolo TruVision-Coax siempre estará activado.

3. En la visualización en directo de la cámara deseada, haga clic en el icono Control PTZ de la barra de herramientas de la visualización en directo para acceder al panel de control PTZ.
4. Para acceder al menú de configuración de la cámara:

En la cámara, pulse el botón **Menú** (si está presente).

— O bien —

En la visualización en directo local del DVR, seleccione **Menú** en el panel de control de PTZ o active la **posición preestablecida 95**.

— O bien —

En la visualización en directo remota del DVR, active la **posición preestablecida 95**.

Aparecerá el menú de configuración de la cámara (consulte el apartado “Árbol de menú” en la página 5 para conocer la estructura del menú).

5. Seleccione las opciones de menú:

Desde la unidad DVR: Para seleccionar un elemento OSD, haga clic en los botones de dirección arriba/abajo. Para ajustar el valor de un elemento seleccionado, haga clic en los botones de dirección izquierda/derecha.

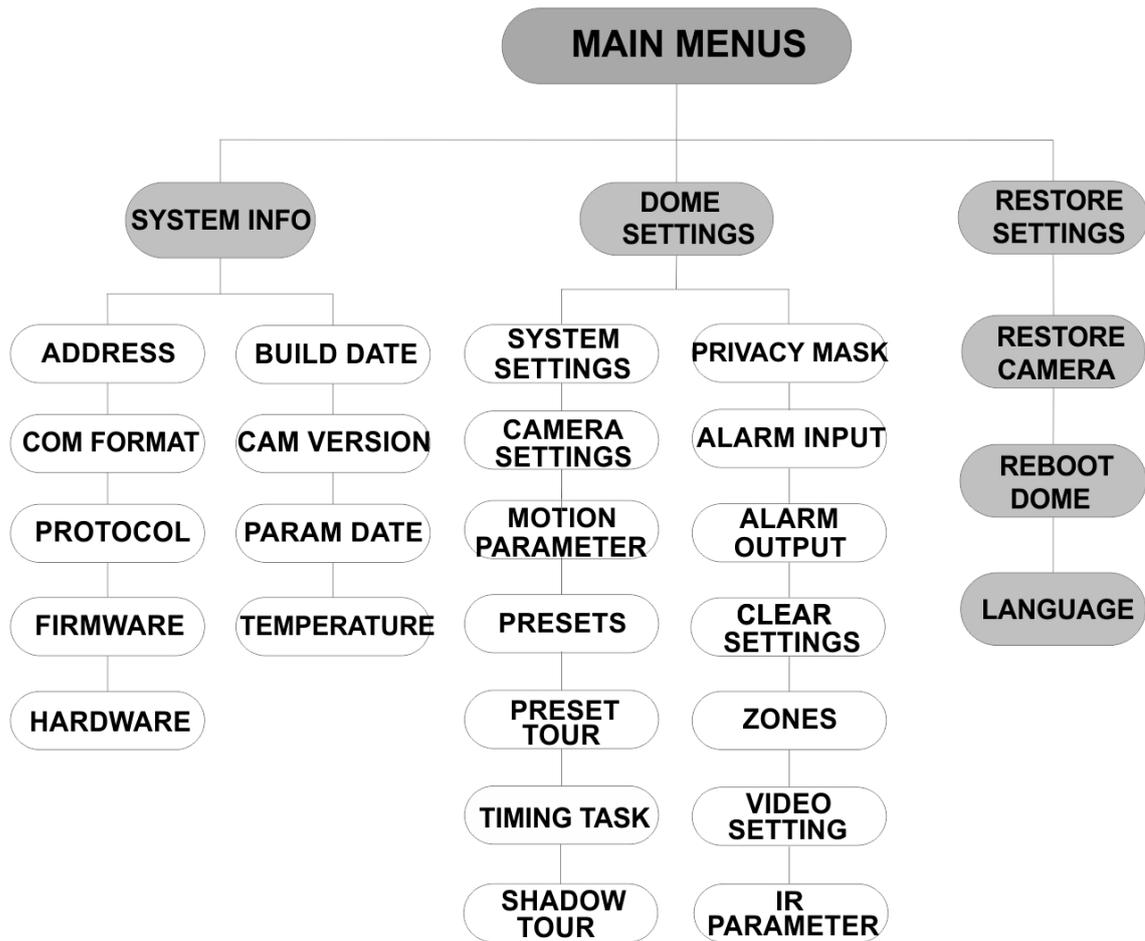
Desde la cámara (si tiene un botón de menú): Para seleccionar un elemento OSD, pulse el botón Menú arriba/abajo. Para ajustar el valor de un elemento seleccionado, pulse el botón Menú izquierda/derecha.

6. Haga clic en **Iris+** para acceder al submenú o para confirmar el elemento seleccionado.
7. Cuando finalice la configuración, seleccione **Salir** y haga clic en **Iris+** para salir de la función OSD de la cámara.

Nota: no puede salir del menú de configuración de la cámara con el botón Menú de la cámara.

Árbol de menú

A continuación, se muestra el árbol de menús de los domos PTZ HD-TVI de 1080p TruVision.



Configuración

En esta sección se indica cómo configurar los ajustes del menú.

Información del sistema

Muestra información actualizada del sistema del domo PTZ, como el número de modelo, la dirección, el protocolo, etc.

Nota:

- No se puede modificar la información de este menú.
- La temperatura hace referencia a la temperatura interna del domo PTZ.

Configuración del domo

Configuración del sistema

Puede comprobar y editar la información del sistema de la dirección del software, la velocidad en baudios, la hora del sistema y otros elementos en el menú de configuración de información del sistema.

Nota: haga clic en los botones de dirección izquierdo y derecho en el panel de control de PTZ a través del explorador web del codificador para acceder a la página siguiente y volver a la página anterior del submenú, si hay más de una página disponible.

Nota: como los grabadores TruVision no admiten una dirección superior a 255, una dirección de software superior a 255 no será compatible con ningún protocolo, aunque la cámara admita 8190 para UTC-RS485 (Protocolo de Interlogix) y 512 para DIGIPLEX y ASCII. Sin embargo, puede tener una dirección mayor a 255 para los productos existentes que admitan UTC-RS-485 (Protocolo de Interlogix), DIGIPLEX o ASCII.

SYSTEM SETTINGS	
SOFT ADDRESS	1
SET SOFT ADDRESS	OFF
SOFT BAUDRATE	2400
SET SOFT BAUD	OFF
BROADCAST ADDR	ON
PELCO	ON
SYSTEM TIME	
BACK	EXIT

SYSTEM SETTINGS	
ANGLE ZERO	
<DISPLAY SETTINGS>	
HEAT CONTROL	TEMP
FAN CONTROL	TEMP
EIS SETTINGS	OFF
PRESET FOCUS	OFF
PROTOCOL ENABLE	OFF
BACK	EXIT

SYSTEM SETTINGS	
PROTOCOL	UTC RS-485
485 CHECK	AUTO
MEMORY TIME	180s
NEAR FOCUS LEVEL	1
BACK	EXIT

DIRECCIÓN SOFTWARE

Esta es la dirección para conectar y controlar el domo PTZ HD-TVI. Se puede utilizar como una alternativa a la dirección rígida si, por ejemplo, la dirección debe ser superior a la dirección rígida disponible.

CONFIGURAR DIRECCIÓN SOFTWARE

ON: la dirección de software es la dirección válida para el domo PTZ HD-TVI. El intervalo de direcciones de software que se pueden seleccionar se encuentra entre 1 y 255.

	OFF: hace referencia a la dirección rígida. Utilice el interruptor DIP para configurar la dirección válida para el domo PTZ HD-TVI.
VELOCIDAD EN BAUDIOS SOFTWARE	Se trata de la velocidad en baudios válida para el domo PTZ HD-TVI con la dirección de software.
CONFIGURAR BAUDIOS TEMPORAL	ON: la velocidad en baudios temporal es la velocidad en baudios válida para el domo PTZ HD-TVI. Seleccione 2400, 4800, 9600 o 19200. OFF: utilice el interruptor DIP para configurar la velocidad en baudios.
DIRECCIÓN DE DIFUSIÓN	Si se establece en ON , el dispositivo de control con la dirección 0 puede controlar todas los domos conectados a él.
PELCO	Se utiliza para los protocolos Pelco-P y Pelco-D. Si se congela el vídeo, establezca PELCO en ON para mejorar la calidad de vídeo.
HORA DEL SISTEMA	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desplace el cursor a HORA DEL SISTEMA mediante los botones de dirección y haga clic en IRIS+ para acceder. 2. Haga clic en los botones de dirección izquierdo/derecho para colocar el cursor en el elemento específico (año/mes/día u hora/minuto /segundo) del que desea cambiar el valor. 3. Haga clic en los botones de dirección arriba/abajo para aumentar/disminuir el valor. 4. Haga clic en el botón IRIS+ para confirmar la configuración y salir.
	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>Y - M - D 12 12 12</p> <p>H - M - S 15 33 25</p> <p>DONE : OPEN</p> <p>QUIT : CLOSE</p> </div>
ÁNGULO CERO	Permite definir el ángulo cero del domo PTZ. Ángulo cero es cuando la posición de PT de la cámara domo es 0,0. Utilice esta función para configurar el ángulo cero.
CONFIGURACIÓN DE VISUALIZACIÓN	Active o desactive la visualización en pantalla de los movimientos PTZ, las alarmas, el tiempo, las posiciones preestablecidas, la zona, la dirección, la tasa de errores y la visualización del ventilador/calor, etc.

DISPLAY SETTINGS		DISPLAY SETTINGS	
ZOOM RATIO	ON	ERROR RATE	OFF
P/T ANGLE	ON	FAN/HEAT	OFF
ALARM	OFF		
TIME	ON		
PRESET LABEL	ON		
ZONE	OFF		
ADDRESS	OFF		
BACK	EXIT	BACK	EXIT

NIVEL DE ZOOM **ON:** active la visualización en pantalla de nivel de zoom.
OFF: desactive la visualización en pantalla de nivel de zoom.
2: el NIVEL DE ZOOM se mostrará en la pantalla durante 2 segundos.
5: el NIVEL DE ZOOM se mostrará en la pantalla durante 5 segundos.
10: el NIVEL DE ZOOM se mostrará en la pantalla durante 10 segundos.

ÁNGULO P/T **ON:** active la visualización en pantalla del ángulo P/T.
OFF: desactive la visualización en pantalla del ángulo P/T.
2: el ÁNGULO P/T se mostrará en la pantalla durante 2 segundos.
5: el ÁNGULO P/T se mostrará en la pantalla durante 5 segundos.
10: el ÁNGULO P/T se mostrará en la pantalla durante 10 segundos.

ALARMA **ON:** active la visualización en pantalla del mensaje de alarma.
OFF: desactive la visualización en pantalla del mensaje de alarma.

TIEMPO **ON:** active la visualización en pantalla de la fecha/hora.
OFF: desactive la visualización en pantalla de la fecha/hora.

ETIQUETA DE POSICIÓN PREESTABLECIDA **ON:** active la visualización en pantalla de la etiqueta de posición preestablecida.
OFF: desactive la visualización en pantalla de la etiqueta de posición preestablecida.
2: la ETIQUETA DE POSICIÓN PREESTABLECIDA se mostrará en la pantalla durante 2 segundos.
5: la ETIQUETA DE POSICIÓN PREESTABLECIDA se mostrará en la pantalla durante 5 segundos.

	<p>10: la ETIQUETA DE POSICIÓN PREESTABLECIDA se mostrará en la pantalla durante 10 segundos.</p>
ZONA	<p>ON: active la visualización en pantalla de la etiqueta de zona.</p> <p>OFF: desactive la visualización en pantalla de la etiqueta de zona.</p>
DIRECCIÓN	<p>ON: active la visualización en pantalla de la etiqueta de la dirección de la cámara.</p> <p>OFF: desactive la visualización en pantalla de la etiqueta de la dirección de la cámara.</p>
TASA DE ERRORES	<p>ON: active la visualización en pantalla de la etiqueta de la tasa de errores.</p> <p>OFF: desactive la visualización en pantalla de la etiqueta de la tasa de errores.</p>
VENTILADOR/CALOR	<p>ON: active la visualización en pantalla del mensaje de ventilador/calefactor.</p> <p>OFF: desactive la visualización en pantalla del mensaje de ventilador/calefactor.</p>
CONTROL DE TEMPERATURA	<p>TEMP.: el calentador está controlado por la temperatura.</p> <p>ON: active el calentador.</p> <p>OFF: desactive el calentador.</p> <p>N/D: solo para PTZ sin IR.</p>
CONTROL DEL VENTILADOR	<p>TEMP.: El ventilador está controlado por la temperatura.</p> <p>ON: active el ventilador.</p> <p>OFF: desactive el ventilador.</p>
CONFIGURACIÓN DE EIS	<p>ON: active la estabilización electrónica de la imagen.</p> <p>OFF: desactive la estabilización electrónica de la imagen.</p>
ENFOQUE PREESTABLECIDO	<p>ON: active la función de enfoque directo preestablecido para grabar también el valor de enfoque (F).</p> <p>OFF: desactive la función de enfoque directo preestablecido.</p>
ACTIVAR PROTOCOLO	<p>ON: el protocolo definido por el usuario está activado.</p> <p>OFF: el protocolo definido por el usuario está desactivado.</p>
PROTOCOLO	<p>Defina el protocolo: UTC RS-485, PELCO-P, PELCO-D, DIGIPLEX o ASCII.</p>
COMPROBACIÓN 485	<p>Establezca esta opción en ON o AUTO si desea que el diagnóstico de la configuración del RS-485 sea automático. Si la configuración es incorrecta, recibirá una alerta. Si establece la opción como AUTO, se detendrá automáticamente el diagnóstico cuando no haya errores.</p>
TIEMPO DE MEMORIA	<p>El domo vuelve a su estado PTZ anterior cuando se reinicia después de un apagado y se ha detenido en una posición más larga que el tiempo predefinido. Establezca el tiempo de memoria en 10, 30, 60, 180 o 300 s.</p>

NIVEL DE ENFOQUE
CERCANO

Se trata de una interfaz de depuración. El valor oscila entre 0 y 2. Seleccione un nivel para obtener la velocidad óptima y la precisión en función del escenario real.

Configuración de la cámara

Puede configurar los parámetros de la cámara, incluida la velocidad del obturador, iris, el enfoque, etc.

CAMERA	
FOCUS	AF
ZOOM LIMIT	22
ZOOM SPEED	HIGH
SLOW SHUTTER	ON
DAY/NIGHT	AUTO
D/N LEVEL	1
SHARPNESS	8
BACK	EXIT

CAMERA	
BLC/WDR	OFF
EXP MODE	AUTO
IRIS	10
SHUTTER	50
GAIN	N/A
EXPOSURE COMP	7
BACK	EXIT

CAMERA	
WB MODE	AUTO
RED	210
BLUE	150
IMAGE FLIP	OFF
FOCUS LIMIT	1M
2D DNR	1
3D DNR	2
BACK	EXIT

CAMERA	
MIN ZOOM LIMIT	2.0
CHROMA SUPPRESS	1
SATURATION	1
CONTRAST	OFF
SCENE MODE	INDOOR
HLC	ON
SHARPNESS COMP	15
BACK	EXIT

CAMERA	
GAIN LIMIT	15
DEFOG	OFF
INIT LENS	OFF
BACK	EXIT

ENFOQUE

Establezca el modo de enfoque.

AF (autoenfoco): la lente permanece enfocada durante los movimientos de PTZ.

MF (enfoco manual): ajuste manualmente el enfoque utilizando los botones Enfoque+ y Enfoque-.

HAF (medio autoenfoco): el domo PTZ sólo se enfoca automáticamente una vez después de una operación de giro, inclinación y zoom.

Nota: el modo de enfoque debe cambiarse a **MF** antes de controlar el enfoque en el panel PTZ.

LÍMITE DE ZOOM

Establezca la limitación definida por el usuario de cantidad de zoom. Cantidad de zoom = Zoom óptico x zoom digital.

Si establece el límite de zoom en su valor mínimo (22), el zoom digital se desactiva y el zoom óptico se encuentra en el valor máximo. Si establece un límite inferior de zoom, el zoom digital se activa.

VELOCIDAD
DE ZOOM

Defina la velocidad a la que el objetivo cambia de zoom gran angular a zoom óptico.

OBTURADOR
LENTO

Esta opción prolonga el tiempo de exposición bajo condiciones de poca luz para obtener una imagen más clara. Se puede configurar de 0 a 5 y cuanto mayor sea el valor, mayor será el tiempo de exposición.

DÍA/NOCHE	<p>Establezca el valor AUTO, DÍA O NOCHE.</p> <p>AUTO: el domo PTZ cambia automáticamente de los modos Blanco y negro (NOCHE) y Color (DÍA) en función de las condiciones de luz. Este es el modo predeterminado.</p> <p>NOCHE (Blanco y negro): cambie el filtro de corte de IR al modo Blanco y negro para aumentar el grado de sensibilidad de la lente en condiciones de poca iluminación</p> <p>DÍA (Color): cambie a modo diurno cuando las condiciones de iluminación sean normales.</p> <p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Configure los valores de DÍA/NOCHE en este menú. Ejecute la posición preestablecida 39 para ajustar el modo de filtro de corte IR a modo DÍA y la posición preestablecida 40 para ajustarlo a modo NOCHE. • No se pueden configurar los valores de DÍA/NOCHE a menos que se desactive la función de IR.
NIVEL DE D/N	<p>Este es el nivel de luz del conmutador de D/N automático.</p> <p>El filtro de corte IR cambia entre el modo DÍA y NOCHE cuando las condiciones de luz alcanzan este nivel de sensibilidad de D/N definido por el usuario.</p>
NITIDEZ	<p>Esta función aumenta la ganancia de la imagen y aporta nitidez a los bordes de la imagen para mejorar los detalles de la imagen.</p> <p>Establezca el valor de nitidez entre 0 y 15.</p>
BLC/WDR	<p>Establezca el valor en ON u OFF para activar o desactivar las funciones.</p>
MODO DE EXP	<p>AUTO: iris automático, obturador automático y ganancia automática. El domo PTZ ajusta automáticamente los valores en función de las condiciones de luz. Este es el modo predeterminado.</p> <p>IRIS: valor de iris automático definido por el usuario, obturador automático y ganancia automática. Este es el modo de prioridad de iris. Defina el valor del iris en los menús IRIS, OBTURADOR y GANANCIA (ver más abajo).</p> <p>OBTURADOR: velocidad del obturador definida por el usuario, iris automático y ganancia automática. Este es el modo de prioridad del obturador. Defina la velocidad de obturación en los menús IRIS, OBTURADOR y GANANCIA (ver más abajo).</p> <p>MANUAL: iris definido por el usuario, ganancia y obturador en los menús IRIS, OBTURADOR y GANANCIA (ver más abajo).</p>
IRIS	<p>Mide la cantidad de luz que entra en la lente. Se puede establecer entre 0 y 17 para adaptarse a los cambios de las condiciones de luz.</p> <p>El MODO DE EXP debe cambiarse a MANUAL antes de controlar el iris en el panel PTZ.</p> <p>Nota: el iris está completamente cerrado cuando el valor es 0 y completamente abierto cuando el valor es 17.</p>
OBTURADOR	<p>La velocidad del obturador electrónico controla la cantidad de luz que entra en la lente por unidad de tiempo (un segundo). Se puede configurar manualmente la velocidad del obturador para el domo PTZ. También puede activar una función de obturador lento para condiciones de poca iluminación.</p>

	<p>Cuanto más alto se ajusta el valor de OBTURADOR (una velocidad de obturación más rápida), menor es la cantidad de luz que entra por segundo y más oscura es la imagen. Establezca el valor en 1, 2, 4, 8, 15, 30, 50, 125, 180, 250, 500, 1000, 2000, 4000 o 10000.</p> <p>Nota: el valor de X indica que la velocidad del obturador es 1/X segundo.</p>
GANANCIA	<p>Valor de ganancia: el valor de ganancia es el grado de amplificación de la señal de la imagen original. Establezca el valor entre 0 y 15.</p> <p>Límite de ganancia: cuanto más alto ajuste el valor de ganancia, más ruido aparecerá en la imagen. Puede establecer el valor máximo de ganancia entre 0 y 15 para limitar el rango de ganancia y controlar el ruido de la imagen.</p> <p>Nota: cambie el modo DÍA/NOCHE a DÍA o NOCHE, y establezca el MODO DE EXP en MANUAL antes de ajustar el valor de ganancia.</p>
COMP. DE EXPOSICIÓN	<p>Ajuste este valor para aumentar el brillo de la imagen.</p> <p>Ajuste el valor COMP. DE EXPOSICIÓN entre 0 y 14. El valor predeterminado es 7.</p>
MODO WB	<p>Ajuste el MODO DE BALANCE DE BLANCOS como AUTO, INTERIOR, EXTERIOR, AUTODEF (autodefinido), ATW (seguimiento automático) o MAUTO (mitad automático).</p> <p>AUTO: el domo conserva automáticamente el balance de color de acuerdo con la temperatura de color actual.</p> <p>INTERIOR, EXTERIOR: estos dos modos son para uso interior y exterior respectivamente.</p> <p>AUTODEF: ajuste la temperatura del color de forma manual.</p> <p>Nota: en el modo AUTODEF, debe ajustar manualmente los valores de azul y rojo.</p> <p>ATW: en el modo de seguimiento automático, el balance de blancos se ajusta de forma continua en tiempo real según la temperatura del color de la iluminación de la escena.</p> <p>MAUTO: seleccione este modo para que la imagen visualizada retenga automáticamente el balance de color en función de la temperatura de color actual.</p>
ROJO	<p>Se utiliza para ajustar el valor de rojo al seleccionar AUTODEF para BALANCE DE BLANCOS y se puede establecer entre 0 y 255.</p>
AZUL	<p>Se utiliza para ajustar el valor de azul al seleccionar AUTODEF para BALANCE DE BLANCOS y se puede establecer entre 0 y 255.</p>
GIRO DE IMAGEN	<p>Si se ha activado, la imagen realiza un giro en la diagonal en torno a su eje central para obtener un reflejo de imagen en un espejo.</p>
ENFOQUE LIMITADO	<p>Establezca la distancia mínima de enfoque.</p> <p>Configure el límite de enfoque a una distancia más larga cuando el objetivo esté lejos para evitar que el domo PTZ enfoque objetos cercanos a él o configure una distancia más corta cuando el objetivo esté cerca del domo PTZ para que no enfoque objetos alejados.</p> <p>Establezca el LÍMITE DE ENFOQUE en 1 cm, 30 cm, 1 m, 3 m, 5 m o AUTO para garantizar que el domo PTZ enfoque el objetivo.</p>

	Nota: si prueba el PTZ en interiores, es posible que la cámara no enfoque cuando se aumente el zoom en la proporción alta. Ajuste este parámetro a un valor más bajo.
2D DNR	ON: cuanto mayor sea el valor, menor será el ruido en condiciones de poca iluminación. OFF: permite desactivar la función.
3D DNR	ON: cuanto mayor sea el valor, menor será el ruido en condiciones de poca iluminación. OFF: permite desactivar la función.
LÍMITE DE ZOOM MÍN.	Define el zoom mínimo de la lente. Nota: esta función no se admite en todas las cámaras como PTZ.
SUPRESIÓN DE CROMINANCIA	ON: suprima el ruido de color para obtener imágenes claras y de alta calidad en condiciones de poca luz. OFF: permite desactivar la función.
SATURACIÓN	La saturación indica el brillo del color. Cuanto más alto sea la saturación, más brillante será el color.
CONTRASTE	El contraste es el grado de diferencia entre las zonas más oscuras y más claras de la imagen.
MODOS ESCENA	Seleccione el modo de la escena como INTERIOR o EXTERIOR . La configuración predeterminada de la imagen cambia en función del modo de escena seleccionado.
HLC	Utilice esta función de compensación de zonas resaltadas para compensar áreas con puntos fuertes de luz a fin de generar imágenes más nítidas. Configure el valor para aumentar brillo de la zona más oscura y debilitar el área resaltada de la imagen. Cuanto más alto sea el valor seleccionado, mayor será el efecto.
COMP. DE NITIDEZ	Establezca el valor para ajustar automáticamente la nitidez de la imagen a fin de obtener una imagen más clara. Cuanto más alto sea el valor seleccionado, mayor será el efecto.
LÍMITE DE GANANCIA	Cuanto más alto ajuste el valor de ganancia, más ruido aparecerá en la imagen. Establezca el valor máximo de ganancia entre 0 y 15 para limitar el rango de ganancia y controlar el ruido de la imagen.
ANTINEBLA	Active esta función para mejorar la visibilidad y la claridad de una imagen en condiciones de niebla.
INIC. DELENTE	Active esta función para inicializar automáticamente la lente a fin de garantizar un funcionamiento normal.

Parámetro de movimiento

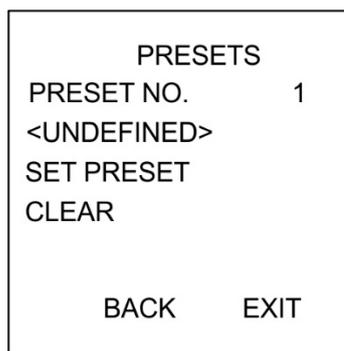
MOTION		MOTION	
AUTO FLIP	ON	PRESET SPEED	4
PROPORTIONAL PAN	ON	ENABLE LIMIT	OFF
PARK TIME	5	LIMIT SETTINGS	
PARK	NONE	CLEAR LIMITS	
SCAN SPEED	28	SET ELEVATION	ON
IMAGE FREEZE	OFF		
DOMESPEED	6		
BACK	EXIT	BACK	EXIT

GIRO AUTOMÁTICO	<p>En el modo de seguimiento manual, el domo gira automáticamente 180 grados horizontalmente cuando un objetivo pasa directamente bajo el domo PTZ para realizar un seguimiento ininterrumpido.</p> <p>Nota: GIRO AUTOMÁTICO se establece en ON de forma predeterminada. No lo puede definir el usuario.</p>
ENCUADRE PROPORCIONAL	<p>Utilice esta función para cambiar la velocidad de giro/inclinación según la cantidad de zoom. Si se ha aplicado un nivel de zoom elevado, la velocidad de giro/inclinación será inferior para impedir que la imagen se mueva demasiado rápido en el modo de visualización en directo.</p> <p>Establezca el valor en ON u OFF para activar o desactivar la función.</p> <p>Nota: esta función se activa automáticamente al configurar un tour de sombra.</p>
TIEMPO DE ESTACIONAMIENTO	<p>Se trata de un periodo de inactividad tras el cual el domo PTZ inicia automáticamente una acción predefinida. Establezca el valor entre 5 y 720 segundos.</p>
ESTACIONAMIENTO	<p>Se trata de una acción predefinida. Se puede configurar como posiciones preestablecidas 1-8, tours de sombra 1-5, tours preestablecidos 1-10, exploración de encuadre, exploración de inclinación, exploración panorámica, modo día, modo noche o ninguno</p> <p>Nota: si no se recibe ninguna señal de control después del tiempo de estacionamiento en las siguientes situaciones, no se realiza ninguna acción de estacionamiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Al realizar acciones de la cámara domo ejecutando posiciones preestablecidas especiales; o bien, - Al realizar acciones de enlace de alarma externa.
VELOCIDAD DE EXPLORACIÓN	<p>La velocidad de exploración define el grado de exploración por segundo de exploración de encuadre, exploración de inclinación y exploración panorámica.</p> <p>Seleccione una velocidad de exploración entre 1 y 40. Cuanto más alto sea el valor, más rápida será la velocidad de exploración.</p>
CONGELACIÓN DE IMAGEN	<p>Utilice esta función para cambiar directamente de la visualización en directo de la escena actual a otra escena que se haya definido mediante una posición preestablecida sin mostrar las áreas entre estas dos escenas. Reduce el uso de ancho de banda en un sistema de red digital y también proporciona protección de la privacidad para las áreas entre las dos escenas que se muestran.</p>
VELOCIDAD DEL DOMO	<p>Establezca manualmente la velocidad del domo entre 1 y 10.</p>
VELOCIDAD DE POSICIÓN PREESTABLECIDA	<p>Establezca la velocidad para ejecutar una posición preestablecida entre 1 y 8. Cuanto mayor sea el valor, más rápida será la velocidad para ejecutar una posición preestablecida.</p>
ACTIVAR LÍMITE	<p>Estas son posiciones configurables por el usuario que limitan el área de giro e inclinación del domo PTZ. Establezca los límites izquierdo, derecho, superior e inferior para definir un área.</p> <p>ON: esta función está activada.</p> <p>OFF: esta función está desactivada.</p>

CONFIGURACIÓN DEL LÍMITE	Configure instrucciones para establecer los límites izquierdo, derecho, superior e inferior del menú.
BORRAR LÍMITES	Borre la configuración de límites.
CONF. ELEVACIÓN	<p>ON: active esta opción para aumentar el rango de ángulo de elevación del domo PTZ.</p> <p>OFF: Permite desactivar la función.</p> <p>Nota: de forma predeterminada, el rango de ángulo de elevación es de 0 a 90°. Este cambia a entre-15 ° y 90 ° cuando se ha activado CONF. ELEVACIÓN</p>

Posiciones preestablecidas

Una posición preestablecida es una posición/punto de supervisión definido por el usuario. Puede ejecutar el número de la posición preestablecida para cambiar la escena del monitor a la posición definida.



N.º DE POSICIÓN PREESTABLECIDA	<p>Seleccione el número de posición preestablecida entre 1 y 256.</p> <p>Nota: La posición preestablecida 256 no se puede usar en tours preestablecidos. Tampoco es compatible con todos los grabadores TruVision.</p>
<NO DEFINIDO>	<p>Esta es la etiqueta de la posición preestablecida.</p> <p>Si ya se ha definido la posición preestablecida, su leyenda aparecerá debajo del número. Si aún no se ha definido, debajo del número aparece la leyenda NO DEFINIDO.</p>
CONF. POSICIÓN PREESTABLECIDA	Establezca la escena/posición deseada de la posición preestablecida.
BORRAR	Borre la configuración de posiciones preestablecidas.

Tour preestablecido

Una secuencia de posiciones preestablecidas definidas por el usuario que se guarda en la memoria del sistema y que se activa con una alarma, cuando se programa o cuando se solicita manualmente.

PRESET TOUR	
PRESET TOUR NO.	1
EDIT PRESET TOUR	
PREVIEW	
CLEAR PRESET TOUR	
PRESET TOUR-D	30S
BACK EXIT	

N.º DE TOUR PREESTABLECIDO	Seleccione un número de tour preestablecido entre 1 y 10.																																				
EDITAR TOUR PREESTABLECIDO	<p>Acceda al modo de edición. El menú se muestra a continuación.</p> <p>Haga clic en los botones de dirección izquierdo/derecho para colocar el cursor en las columnas POSICIÓN PREESTABLECIDA, PERMANENCIA y SPD.</p> <p>Haga clic en los botones de dirección arriba/abajo para establecer el valor del número de posición preestablecida, el tiempo de permanencia y la velocidad del tour preestablecido.</p>																																				
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>NUM</th> <th>PST</th> <th>DWELL</th> <th>SPD</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>0</td><td>6</td><td>30</td></tr> <tr><td>2</td><td>0</td><td>6</td><td>30</td></tr> <tr><td>3</td><td>0</td><td>6</td><td>30</td></tr> <tr><td>4</td><td>0</td><td>6</td><td>30</td></tr> <tr><td>5</td><td>0</td><td>6</td><td>30</td></tr> <tr><td>6</td><td>0</td><td>6</td><td>30</td></tr> <tr><td>7</td><td>0</td><td>6</td><td>30</td></tr> <tr> <td colspan="2">DONE : OPEN</td> <td colspan="2">QUIT : CLOSE</td> </tr> </tbody> </table>	NUM	PST	DWELL	SPD	1	0	6	30	2	0	6	30	3	0	6	30	4	0	6	30	5	0	6	30	6	0	6	30	7	0	6	30	DONE : OPEN		QUIT : CLOSE	
NUM	PST	DWELL	SPD																																		
1	0	6	30																																		
2	0	6	30																																		
3	0	6	30																																		
4	0	6	30																																		
5	0	6	30																																		
6	0	6	30																																		
7	0	6	30																																		
DONE : OPEN		QUIT : CLOSE																																			
	<p>Nota: deben definirse previamente las posiciones preestablecidas de un tour preestablecido. El tiempo de permanencia es un periodo preestablecido en el que se muestra una imagen de la cámara antes de que se desplace la cámara a la siguiente posición preestablecida. Se trata del tiempo inactivo de la cámara. Seleccione un valor de tiempo de permanencia entre 0 y 800 segundos, que se divide en 30 niveles. La velocidad de tour preestablecido es la velocidad de exploración del domo PTZ para cambiar entre las posiciones preestablecidas. Seleccione un valor de velocidad de tour preestablecido entre 1 y 40.</p>																																				
PREVISUALIZAR	Obtenga una vista previa del tour preestablecido actual.																																				
BORRAR TOUR PREESTABLECIDO	Elimine el tour preestablecido actual.																																				
TOUR PRE- ESTABLECIDO-D	Este es el momento que se cambia de una posición preestablecida a otra. Seleccione 5, 10, 20, 30 o 60 s.																																				

Tarea programada

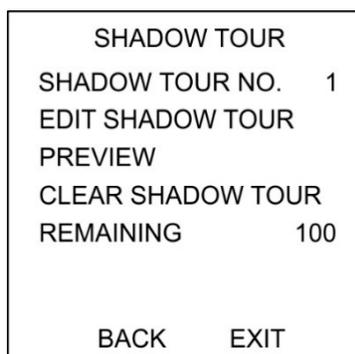
Una tarea programada es una acción preconfigurada que se puede realizar automáticamente en una fecha y hora específicas.

TIMING TASK	
TASK NO.	1
ENABLE TASK	ON
ACTION	NONE
TASK TIME	
TASK PREVIEW	
TASK CLEAR	
BACK	EXIT

N.º DE TAREA.	Seleccione un número de tarea entre 1 y 8.										
ACTIVAR TAREA	ON: active la tarea. OFF: desactive la tarea.										
ACCIÓN	Seleccione una tarea entre las posiciones preestablecidas 1 a 8, los tours de sombra 1 a 5, una posición preestablecida de 1 a 10, la exploración de encuadre, la exploración de inclinación, la exploración panorámica, el modo día, el modo noche, la calibración a cero y ninguno.										
TIEMPO DE TAREA	Haga clic en los botones de dirección izquierda y derecha para colocar el cursor en SEMANA , INICIO (H-M) y FIN (H-M) . Haga clic en los botones de dirección arriba y hacia abajo para establecer las fechas y horas de inicio y de finalización en que se ejecutará la tarea programada.										
	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>WEEK</td> <td>WHOLE WEEK</td> </tr> <tr> <td>START(H-M)</td> <td>00 00</td> </tr> <tr> <td>END(H-M)</td> <td>00 00</td> </tr> <tr> <td>DONE</td> <td>: OPEN</td> </tr> <tr> <td>QUIT</td> <td>: CLOSE</td> </tr> </tbody> </table>	WEEK	WHOLE WEEK	START(H-M)	00 00	END(H-M)	00 00	DONE	: OPEN	QUIT	: CLOSE
WEEK	WHOLE WEEK										
START(H-M)	00 00										
END(H-M)	00 00										
DONE	: OPEN										
QUIT	: CLOSE										
	Nota: el día se puede establecer desde el Lunes alViernes o Toda la semana ; H hace referencia a horas y M hace referencia a minutos.										
VISTA PREVIA DE LA TAREA	Obtenga una vista previa de la tarea actual.										
BORRAR TAREA	Elimine todas las tareas definidas.										

Tour de sombra

Un tour de sombra es una grabación de un movimiento definido por el usuario de la cámara domo PTZ. Los tours de sombra se pueden almacenar y reproducirse de nuevo.



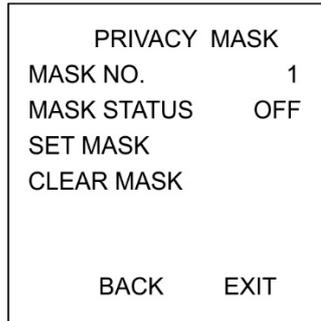
N.º DE TOUR DE SOMBRA	Seleccione un número de tour de sombra entre 1 y 5.
EDITAR TOUR DE SOMBRA	Use este menú para grabar un tour de sombra. Haga clic en el control de PTZ y los botones de dirección para manejar el domo PTZ a fin de dibujar una ruta, incluidas una exploración de enfoque, una exploración de inclinación, un aumento y una reducción del zoom, etc. El domo PTZ memoriza automáticamente la ruta como un tour de sombra.
	<pre>REMAIN MEMORY 100 DONE : OPEN QUIT : CLOSE</pre>
	Nota: los movimientos de giro/inclinación y las operaciones de la lente no se pueden memorizar simultáneamente.
PREVISUALIZAR	Obtenga una vista previa del tour de sombra actual.
BORRAR TOUR DE SOMBRA	Elimine todos los tours de sombra definidos.
RESTANTE	Muestra la cantidad de memoria que le queda al domo PTZ para configurar los tours de sombra. Cuando llega a cero, no se pueden configurar más tours de sombra.

Máscara de privacidad

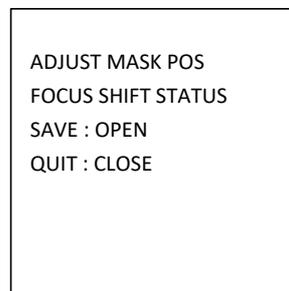
Este es un bloque visual o área enmascarada que se ha configurado para ocultar la vista en áreas designadas. Por ejemplo, bloquear las ventanas adyacentes para impedir que se vean o graben.

Las áreas enmascaradas pueden moverse con los movimientos de giro/inclinación y ajustar automáticamente el tamaño a medida que la lente se aproxima y se aleja.

Nota: en ocasiones, partes del área enmascarada pueden quedar visibles cuando se ejecutan comandos rápidos de giro-inclinación-zoom. Es recomendable configurar las regiones de máscara de privacidad para extenderse más allá de los límites del área protegida a fin de evitar la exposición inadvertida.



N.º DE MÁSCARA	El número de la máscara de privacidad, que oscila entre 1 y 24.
ESTADO DE LA MÁSCARA	ON: active la función de máscara de privacidad. OFF: desactive la función de máscara de privacidad.
CONF. MÁSCARA	Haga clic en esta opción de menú para entrar en el modo de edición (ver más abajo).



AJUSTAR POS DE MÁSCARA: utilice esta función para establecer la posición de la máscara en la pantalla. Haga clic en los botones de dirección para mover la máscara de privacidad al área que desee. Haga clic en el botón **ENFOQUE+** para que aparezca el mensaje **AJUSTAR TAMAÑO DE MÁSCARA** en la pantalla. Haga clic en los botones arriba/abajo para aumentar/disminuir el alto de la máscara, y haga clic en los botones derecha/izquierda para aumentar/disminuir el ancho de la máscara.

Nota: el rango de inclinación para configurar las máscaras de privacidad se encuentra entre 0° y 70°.

GUARDAR: haga clic para guardar los cambios y volver al menú anterior. El área enmascarada se vuelve gris. Para modificar la máscara, haga clic en **IRIS+** para acceder al menú **CONF. MÁSCARA**. Haga clic de nuevo en **IRIS+** para editar

SALIR: Permite cancelar.

BORRAR MÁSCARA	Elimine todas las máscaras de privacidad.
----------------	---

Entrada de alarma

Puede configurar el domo PTZ para responder a eventos de alarma con acciones vinculadas a alarmas, como ejecutar posiciones preestablecidas, tours preestablecidos, tours de sombra, exploración, etc.

ALARM INPUT	
RESUME	ON
SEQUENCE	5
DELAY TIME	5
ALARM SETTING	
BACK	EXIT

REANUDAR	<p>ON: habilite el domo PTZ para reanudar su actividad anterior una vez finalizadas las acciones activadas.</p> <p>OFF: deshabilite el domo PTZ para reanudar su actividad anterior una vez finalizadas las acciones activadas.</p> <p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none">• si el domo PTZ se está moviendo cuando se activa una acción de enlace, se detiene en esa posición y sigue funcionando a partir de esta posición una vez completada la acción de enlace.• El domo PTZ se puede configurar para retomar las posiciones PTZ, el enfoque y el valor del iris.
SECUENCIA	<p>Se trata de un intervalo definido por el usuario después del cual el domo PTZ responderá a una alarma primero y luego a la siguiente cuando se produzcan al mismo tiempo varias alarmas con la misma prioridad. Seleccione un valor entre 1 y 200 segundos.</p>
TIEMPO DE RETARDO	<p>Si una entrada de alarma ya ha activado una acción de enlace, el domo PTZ solo responderá a la entrada del mismo canal después de un tiempo de retardo de restablecimiento definido por el usuario. Este es el tiempo de descanso que el domo PTZ considera que una alarma debe estar activa cuando se atiende físicamente. Seleccione un valor entre 0 y 300 segundos.</p>
CONFIGURACIÓN DE ALARMAS	<p>N.º DE ALARMA: el número de la alarma hasta 2.</p> <p>PRIORIDAD: establezca esta opción en ALTA, MEDIA o BAJA. Si varias alarmas con prioridades distintas se disparan al mismo tiempo, el domo PTZ solo responde a la que tiene la prioridad más alta. Si varias alarmas con la misma prioridad se disparan al mismo tiempo, el domo PTZ responderá a cada una de ellas según la secuencia definida.</p> <p>ENLACE: se puede establecer como posición preestablecida 1 a 8, tour de sombra 1 a 5, tour preestablecido entre 1 a 10, exploración de encuadre, exploración de inclinación, exploración panorámica, modo día, modo noche o ninguno cada vez que se produzca una alarma.</p> <p>SALIDA DE ALARMA: seleccione NINGUNO para desactivar las salidas de alarma o elija 1 para activar SALIDA DE ALARMA 1.</p> <p>Nota: hay una salida de alarma 1 configurable; La configuración de la salida de alarma 2 no será válida.</p>

ENTRADA DE ALARMA: establezca el estado de entrada en ABIERTO (normalmente abierto), CERRADO (normalmente cerrado) u OFF (desactivar la entrada de alarma).

Nota: si establece el estado en ABIERTO, la alarma se activará por el nivel alto actual. Si establece el estado en CERRADO, la alarma se activará por el nivel bajo actual. Si se establece el estado OFF, se activará cuando esté desactivado este canal de entrada.

ALARM SETTING	
ALARM NO.	1
PRIORITY	HIGH
LINK	NONE
ALARM OUTPUT	NONE
ALARM INPUT	OPEN
BACK	EXIT

Salida de alarma

Una salida de alarma es una salida configurable para alarma situada en la caja trasera del domo PTZ y diseñada para poder conectar y activar otro dispositivo de alarma.

SALIDA DE ALARMA	Configure el tipo de salida de alarma como ABIERTO (normalmente abierto) o CERRADO (normalmente cerrado). Nota: solo se puede configurar una salida de alarma. No se puede configurar la segunda salida de alarma.
SALIDA1, SALIDA2	ABIERTA: establezca la salida de alarma en normalmente abierta. CERRADA: establezca la salida de alarma en normalmente cerrada.
TIEMPO DE PERMANENCIA	Se trata de la duración de la señal de salida de alarma. Seleccione un valor entre 0 y 60 segundos.

Borrar la configuración

POSICIONES PREESTABLECIDAS	<ul style="list-style-type: none">● Borre todos los ajustes de posiciones preestablecidas.
TOURS PRE-ESTABLECIDOS	<ul style="list-style-type: none">● Borre todos los ajustes de tours preestablecidos.
TOURS DE SOMBRA	<ul style="list-style-type: none">● Borre todos los ajustes de tours de sombra.
MASCARAS	<ul style="list-style-type: none">● Borre todos los ajustes de máscaras.
ZONAS	<ul style="list-style-type: none">● Borre todos los ajustes de zonas.

Zonas

Una zona es un área de giro e inclinación definidos por los límites derecho/izquierdo. Estas zonas se pueden configurar en el submenú **ZONAS**. Defina una zona cuando la escena de vigilancia específica esté limitada.

ZONES	
ZONE NO.	1
<UNDEFINED>	
EDIT ZONE	
ZONE STATUS	ON
SCAN STATUS	ON
CLEAR ZONE	
BACK	EXIT

N.º DE ZONA	Seleccione el número de zona que oscila entre 1 y 8.
<NO DEFINIDO>	Esta es la etiqueta de zona. Si ya se ha definido la zona, la etiqueta de zona aparecerá debajo del número. Si aún no se ha definido, debajo del número aparece la leyenda NO DEFINIDO.
EDITAR ZONA	Siga las instrucciones para configurar los límites izquierdo y derecho.
ESTADO DE ZONA	Muestra el estado actual de la zona.
ESTADO DE EXPLORACIÓN	ON : active la exploración de la zona. OFF : desactive la exploración de la zona.
BORRAR ZONA	Borre la configuración de zona.

Configuración de vídeo

Modifique el estándar de salida de vídeo, incluida la resolución y la frecuencia de fotogramas, según desee.

Parámetro IR

Puede configurar los parámetros de IR, incluida la sensibilidad de IR, la intensidad de LED N/M, así como el control de LED, etc.

Nota: la configuración de los parámetros IR solo es compatible con domos PTZ IR.

IR PARAMETER	
IR SENSITIVITY	MEDIUM
N/M LED CURRENT	8
FAR LED CURRENT	8
REFERENCE ZOOM	2
LED CONTROL	AUTO
SWITCH DELAY(S)	2
SMART IR	0
BACK	EXIT

SENSIBILIDAD DE IR	Establezca la sensibilidad de los LED IR a ALTO , MEDIO o BAJO .
INTENSIDAD DE LED N/M	Seleccione la intensidad del LED IR cercano/medio entre 1 y 10.
INTENSIDAD DE LED LEJANO	Seleccione la intensidad del LED IR lejano entre 1 y 10.
ZOOM DE REFERENCIA	<p>Cuando el nivel de zoom actual es superior al límite de zoom, el IR cambia a LED IR de larga distancia.</p> <p>Cuando el nivel de zoom actual es inferior al límite de zoom, el IR cambia a LED IR de distancia corta/media.</p>
CONTROL DE LED	<p>Ajuste el control de LED. Seleccione una de las siguientes opciones:</p> <p>TODOS ENCENDIDOS: active todos los LED IR.</p> <p>LEJANO ENCENDIDO: active los LED IR de larga distancia.</p> <p>CERCANO ENCENDIDO: active los LED IR de distancia corta/media.</p> <p>AUTO: active automáticamente el LED IR en función de las condiciones de iluminación.</p> <p>ICR: ajuste el modo de trabajo del LED IR según el ICR (filtro de corte de infrarrojos).</p> <p>CERRAR: desactive los LED IR.</p>
RETARDO(S) DE CONMUTACIÓN	Este es el tiempo de retardo en la conmutación entre el LED IR de larga distancia y el LED IR de distancia corta/media.
IR INTELIGENTE	Esta función se implementa para disminuir la exposición de la luz de IR y se puede establecer entre 0 a 15. Cuanto mayor sea el valor, mayor será el nivel de supresión de sobreexposición de IR.

Restablecimiento de la cámara

Acceda a MENÚ PRINCIPAL>RESTABLECER CÁMARA

Haga clic en **IRIS+** para restablecer los ajustes predeterminados de la cámara o haga clic en **IRIS-** para salir.

Nota: la configuración de la cámara incluye los parámetros de la imagen, la configuración de la lente y la configuración de la pantalla.

Restablecimiento de la configuración

Se pueden restablecer todos los ajustes del domo a los parámetros predeterminados de fábrica.

Nota: la configuración del domo incluye principalmente parámetros de PTZ y de alarma. También se incluyen algunas configuraciones del sistema como, por ejemplo, la dirección del domo.

Acceda al menú de la configuración predeterminada del domo: **MENÚ PRINCIPALES>RESTABLECER VALORES PREDETERMINADOS**

Haga clic en **IRIS+** para restablecer los ajustes predeterminados del domo o haga clic en **IRIS-** para salir.

Reinicio del domo

Acceda a **MENÚ PRINCIPAL>REINICIAR DOMO**. Haga clic en **IRIS+** para reiniciar el domo PTZ de forma remota.

Idioma

Acceda a **MENÚ PRINCIPAL>IDIOMA**. Haga clic a la izquierda o derecha para cambiar el idioma y haga clic en **IRIS+** para confirmar la selección del idioma.

